

Mong rằng ai này sẽ lấy một lòng lo việc Tết mà lo việc quốc gia song chẳng dám mong
rằng ai này cùng lo việc quốc gia như là lo việc Tết.

Trận cười vỡ bụng

Ni muốn mua vui, cười vỡ bụng, hãy mua một
bàn (Ồ-QUAN) về rồi với ba người bạn hữu rồi
bày (Ồ-QUAN) ra chơi. Chơi ăn tiền mỗi lần
chúng một hai sù, mỗi lần phá một lần. Chơi
như vậy chán rồi bạn thì thấy cười đau bụng.
Vui lắm! Thú lắm.

Ài chưa chơi hãy chơi thử nếu không vui
không cần, không thì đi đem trả cớ lấy tiền lại
(Ồ-QUAN) có gởi bạn các nơi sau đây:

Hiệu Nguyễn-Duc-Nguyên ở 7 cũ Saigon, hiệu
Nguyễn-vân-Trị và Bazar Tân phát, Bd Bon-
nard, hiệu Phụng-ông-Trinh, Dakao, hiệu Lý-hữu-
Dư ở Nam-ban, hiệu Nam, số 51, đường Quai
Mỹ-tho ở An-nam, Đồng-thành-Cu-lau ở và hiệu
Phan-vân-Ngĩa, N° 20 Bd Sainteney, Cantho.

Những ngày Tết qui bạn
nhiều vui, các ông nên giữ
lại những sự kỷ niệm gì
bằng hình.

KODAK
Mất chừng lối năm phút
đồng hồ đã học được cách
dùng máy hình hiệu Kodak.

Máy hình và đồ dùng về
hình hiệu Kodak-Patent
bán tại:

E. Heumann
Tổng đại lý
Place du Theatre - Saigon
và tất cả những nhà bán đồ
hình ảnh.

NHA IN BẢO-TỒN

23, RUE FILIPPINI - SAIGON

CHUCK MUNG NAM MÔI

GHẾ XÍCH-DU GHẾ KIỂU THONET

BÁN TẠI
THANG-LONG
20, Đường Sabourain
SAIGON

Photogravure & Dessin

Chuyên môn làm ảnh
bằng cho các nhà in và nhà
bán.

NGUYỄN-VĂN-TÚC

17, Rue Amiral Dupre
SAIGON

Đặc thù bán in hình chụp.
Đặc thù bán in nét vẽ.

CINÉMA TRUNG-QUỐC

63, BOULEVARD TONG-DOC-PHUNG - CHOLON

Nhà thiếu bóng Trung-Quốc ở Cholon, đường-Tổng
Đốc-Phụng, số nhà 63, có đồ các thứ phim (films) ở
Thượng-Hải đem qua: như là phim (films) Tây-Du,
phim (films) Tam-Quốc, phim (films) đánh-trận, mỗi cái
phim (films) đều có chữ Quốc-Ngữ để cắt nghĩa cho
người coi, hát dễ hiểu, lại có phim (films) Huê-kỳ
biết nói, biết hát và biết đờn nữa.

Rạp hát Trung-Quốc mát mẻ, rộng rãi thông hơi và
lại có quạt máy nữa, có thể ngồi được hơn ngàn
người. Mỗi bữa vào ở đường Thủy-Bình (Marins), giá rẻ, có
món ăn: thượng-hạng, hạng nhì, hạng nhai và hạng ba.

Rạp hát Trung-Quốc lại cũng có làm đại-lý cho một
cái Công-Ty ở Thượng-Hải và lại làm đại-lý cho một
Công-Ty Huê-Kỳ nữa, và có bán máy chiếu bóng nhỏ,
rất tiện cho những người đem đi hát cá nhân.

Ài muốn mua thì xin cứ viết thư hay là đến nhà
hát Trung-Quốc mà xem trước rồi sẽ trả giá cả công
được.

Nhà chiếu bóng Trung-Quốc chào khách.

Pathé - Orient

Nhân dịp Nguyễn Đán

HÀNG PATHÉ-ORIENT

10, Boulevard Charner Saigon
(en face le Trésor.)

Chúc quý khách được vạn sự như ý, việc (thường) thường
được thịnh vượng và vinh viển, sau nửa bốn hàng xin
có lời nhắc quý khách biết rằng: nhân dịp TẾT ANNAM,
bốn hàng mới có lại nhiều thứ máy hát hiệu

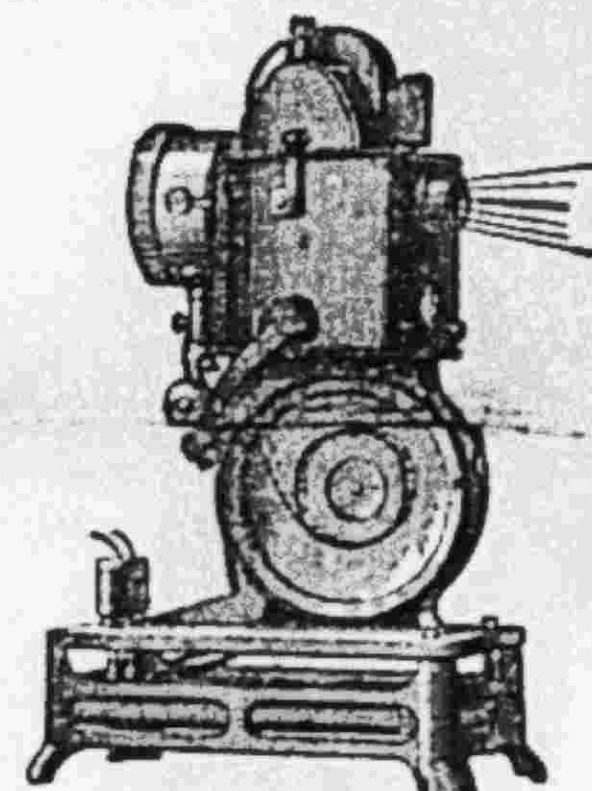
OLOTONAL
Pathé

kiểu mới, rất ngộ. Bốn hàng mới có thứ máy đóng ảnh
lấy hình bất động kêu là



Pathé-Baby

Máy này qui khách dùng lấy hình vô phim động chiếu
bóng, rất rất rõ, dân tiện hơn là chụp hình nữa. Bốn hàng
lại có thứ máy hát bóng đang xài theo thứ phim này
giá 58 \$ 75 một cái và kêu là:



Pathé-Baby

Hãy xin mục-lục và lời chỉ cách xài tại bốn hàng

STÉ DES GARAGES CHARNER

DELAGE

SES MODÈLES

11 ET 14 CV - 4 ET 6 CYLINDRES

LES PLUS SOUPLES. LES PLUS SILENCIEUX. LES PLUS ÉLÉGANTS

RENAULT

SES MODÈLES TOURISME

6 ET 10 CV. 4 CYLINDRES 8, 15, 18 ET 40 CV. 6 CYLINDRES

LES PLUS CONFORTABLES

LES PLUS PRATIQUES

SA GAMME INDUSTRIELLE

6, 10, 18 ET 20 CV DANS TOUTES LES CHARGES ET TOUTES CARROSSERIES

SON TRACTEUR LÉGER

AGRICOLE ET ROUTIER

STABLE - PUISSANT - ROBUSTE - SIMPLE - MANIABLE - ÉCONOMIQUE

SINDEX

N° 1, Rue Lefebvre, SAIGON

Máy Gạo

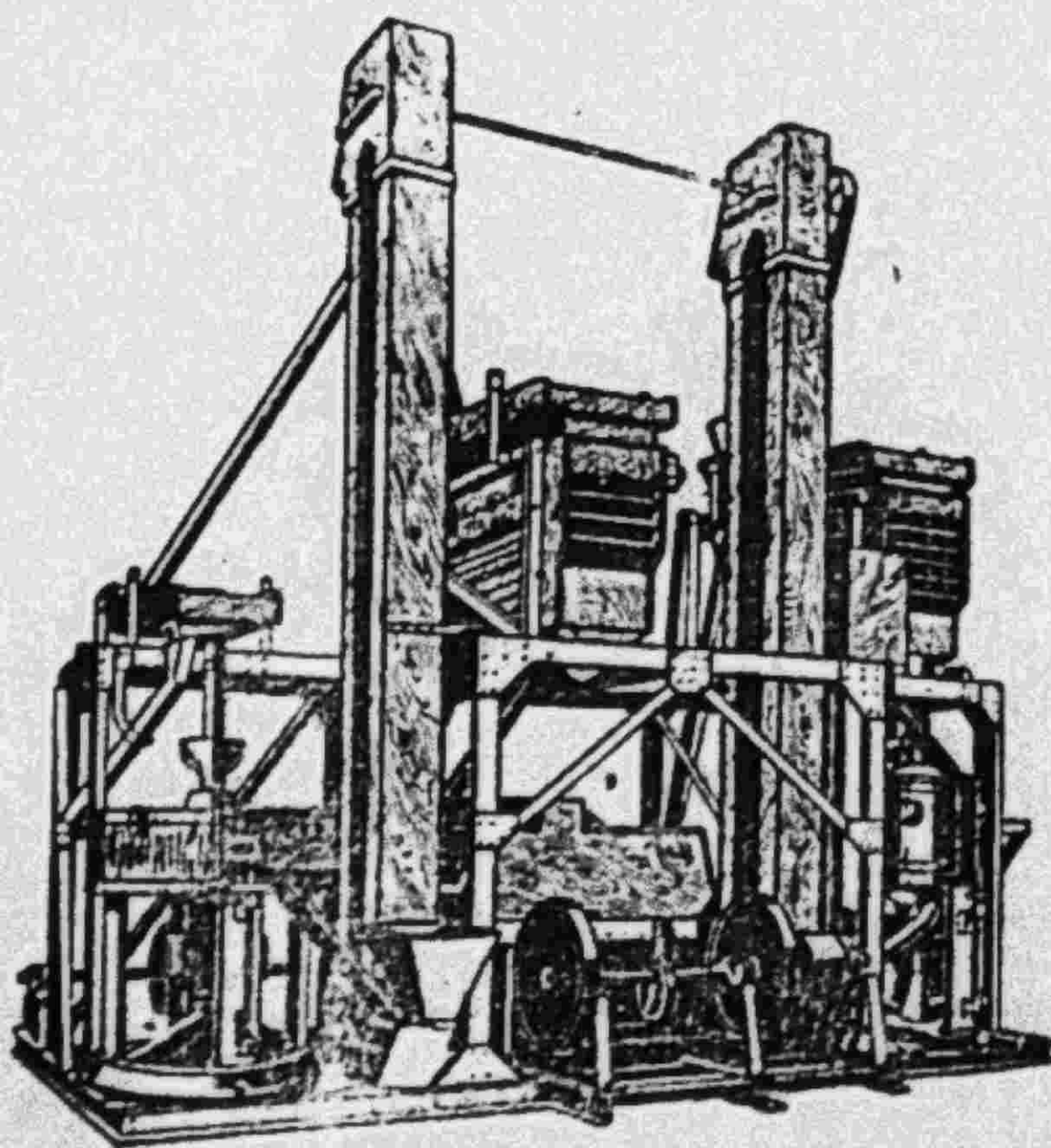
Máy Gạch

Máy Cưa

Hơi nước

Điện khí

Đầu cưa



Nhà máy gạo

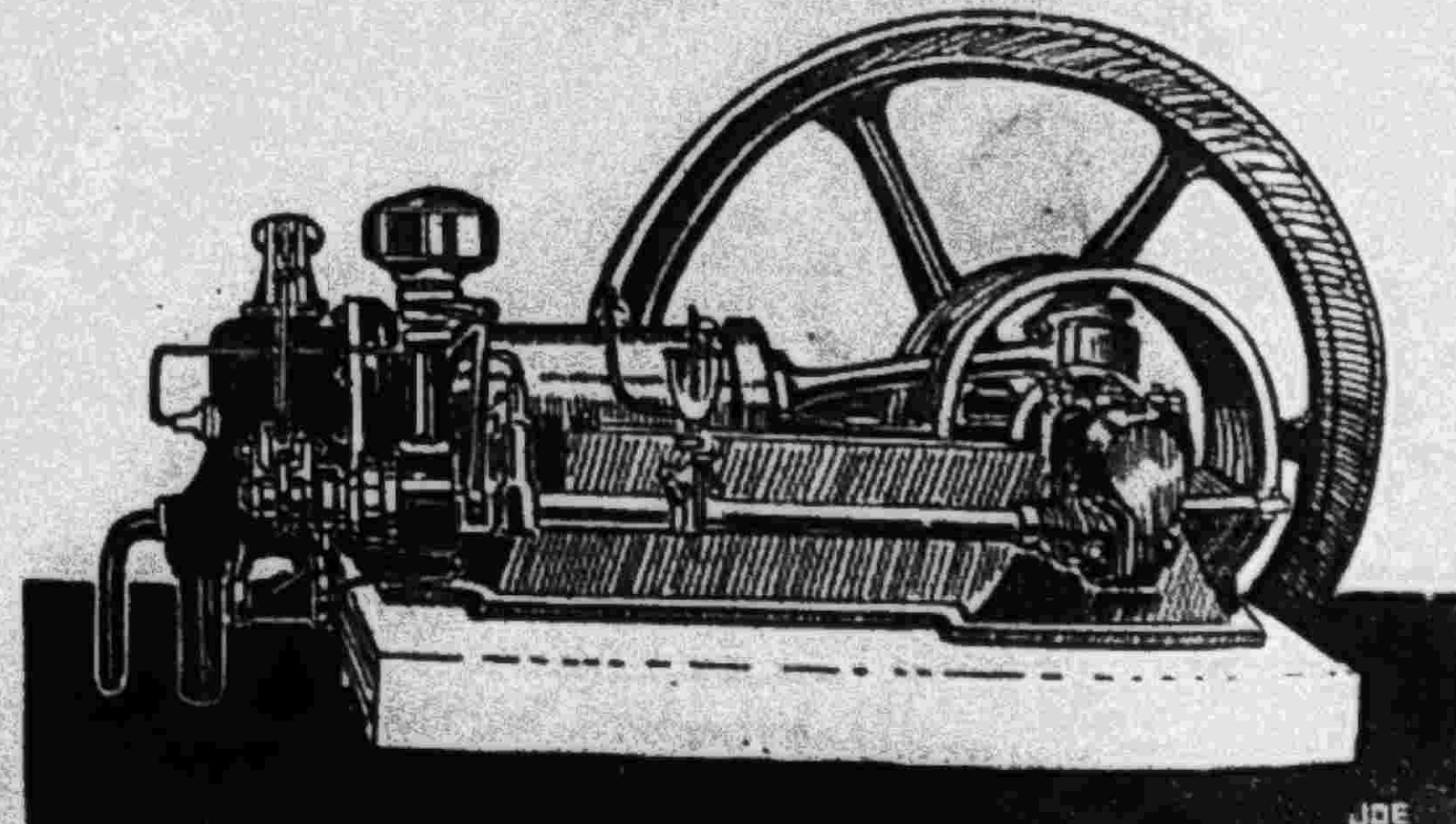
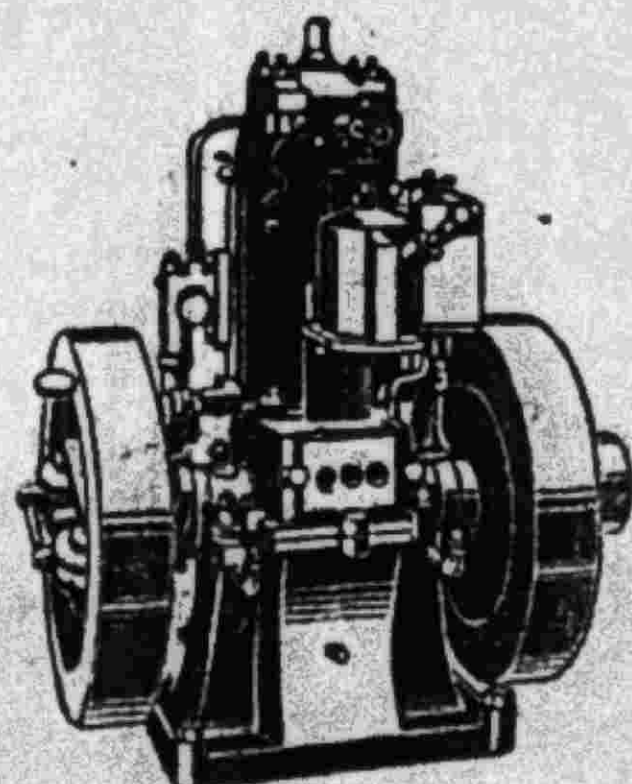
Buôn bán tứ tề,
giá cả nhẹ nhàng, ráp
chạy tốt rồi mới lấy
tiền đủ.

Trong sự kỳ nghệ phải nên cân kiệm. — Nhưng bốn khai giá gởi cho các
quân, các ngài NÂN chú ý:

1° Giá mua ; 2° Sự tồn kém trong khi dùng

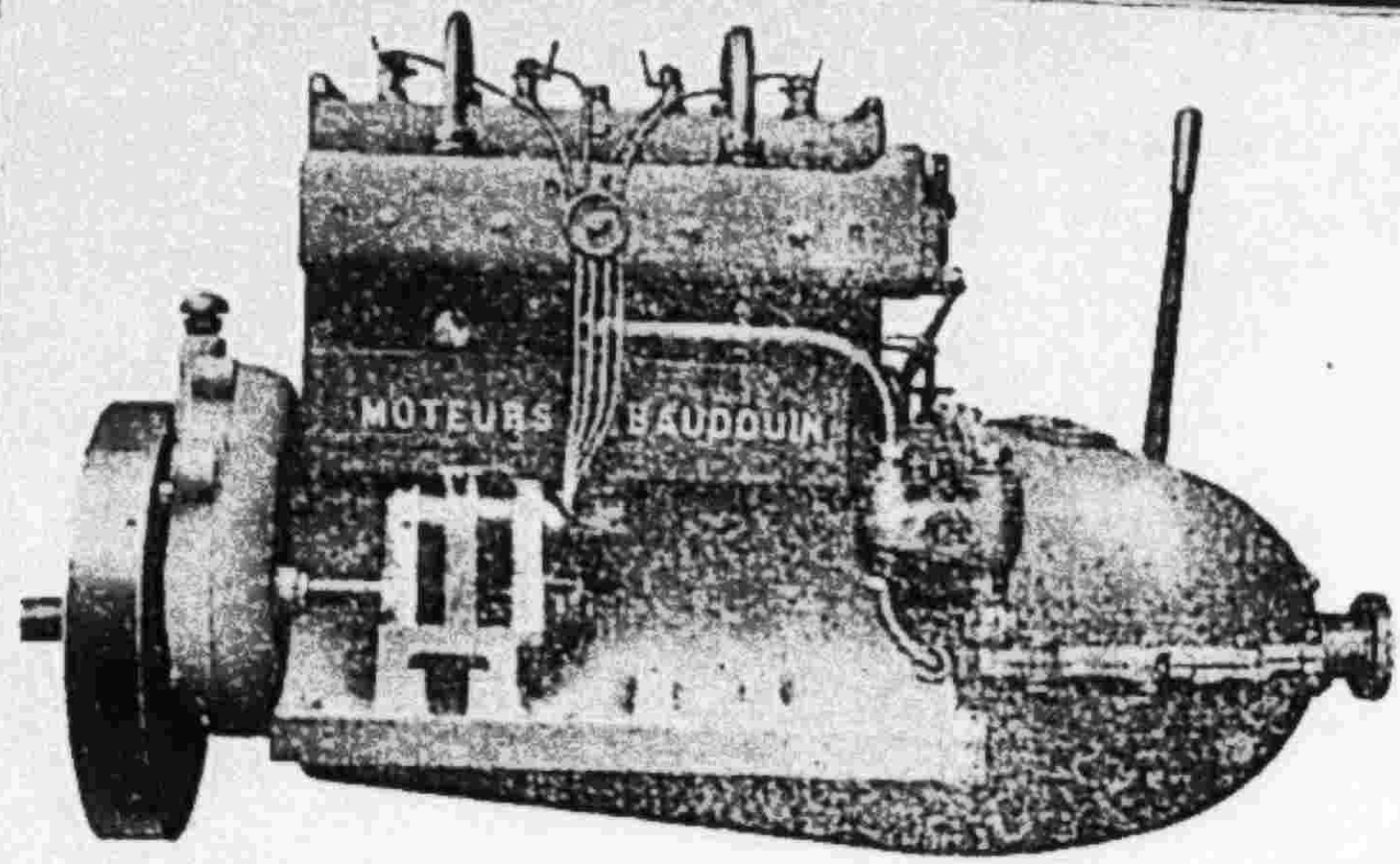
Lời hay là mười phần mà cứ như vậy hết năm này qua năm khác thì cũng đủ
làm cho công việc của mình thành hay hư.

Máy ông mà muốn ráp nhà máy gạo thì xin ký-thắc việc đó cho chúng tôi,
chúng tôi sẽ có đủ máy hoặc đốt bằng than, đốt dầu MAZOUT. Máy hiệu DUPLEX
thì rất tốt, thấy cái sức nặng của nó cũng đủ biết cái sức bền của nó rồi.



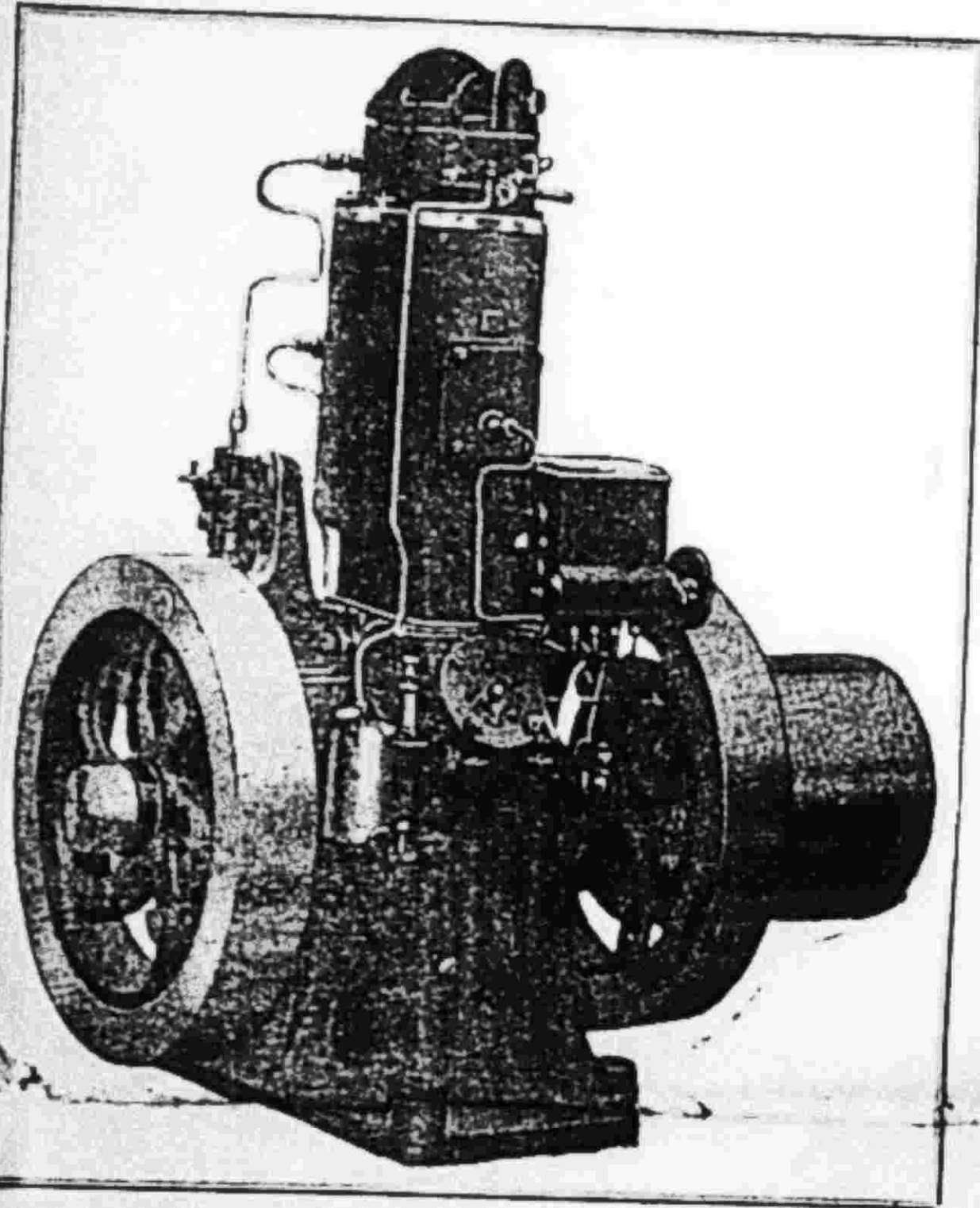
POINSARD & VEYRET

MÁY GẮN



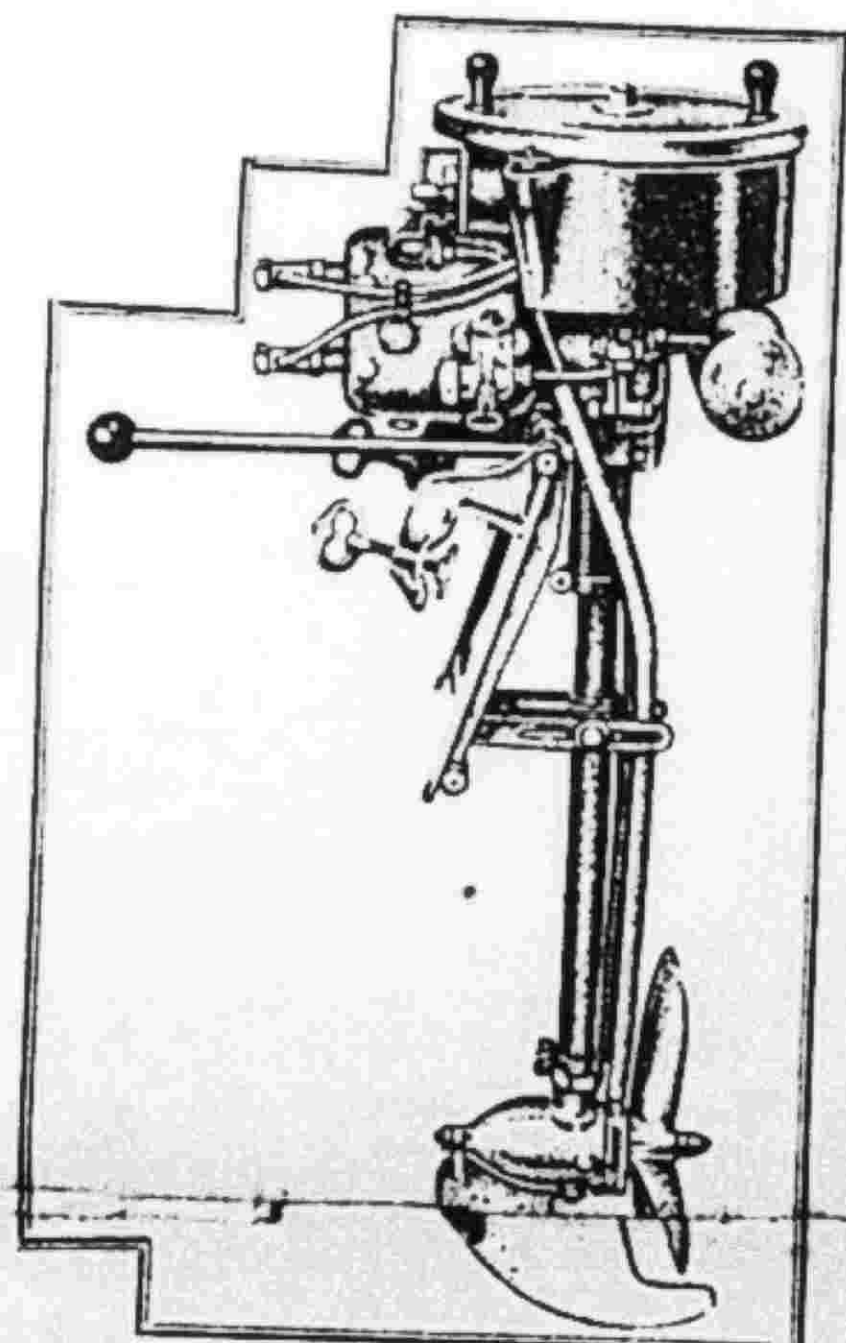
TÀU HƠI

Máy chạy dầu cặn



Máy gặt tam-bàn

PENTA



Cigarettes BASTOS

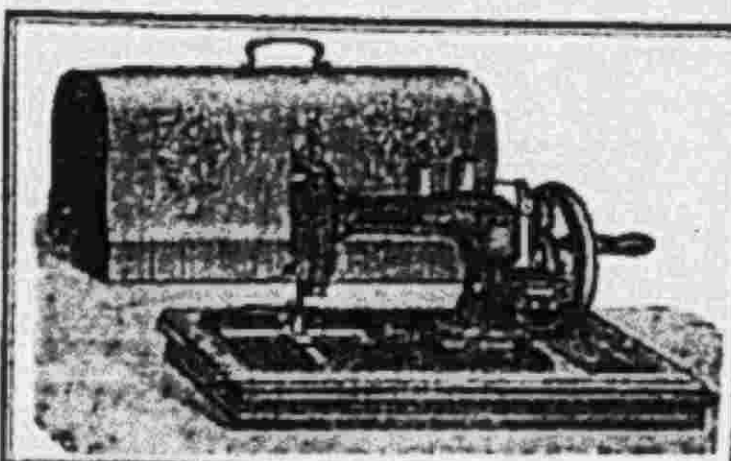
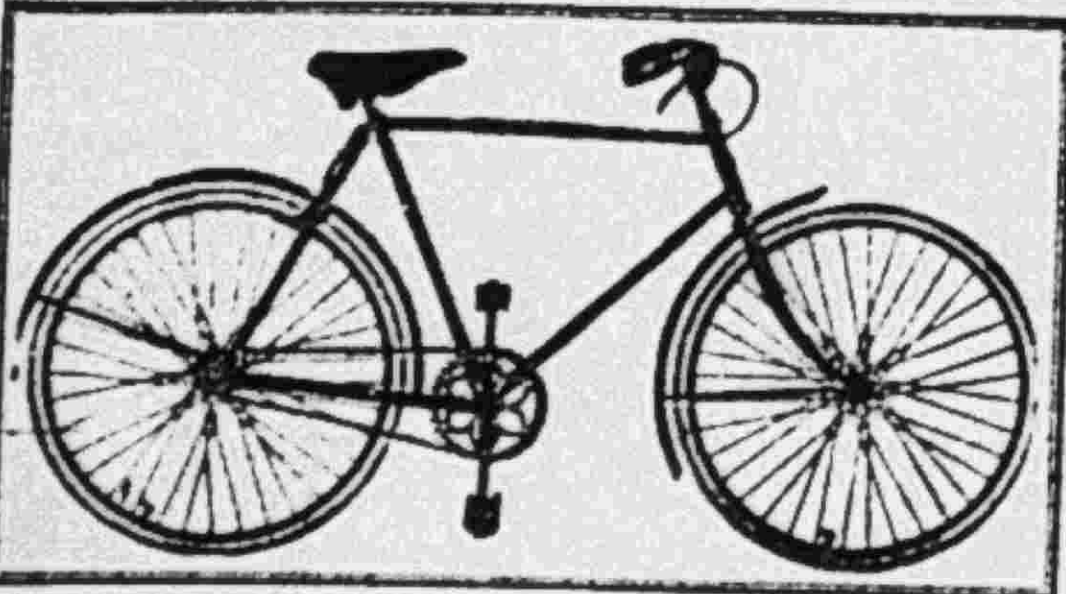
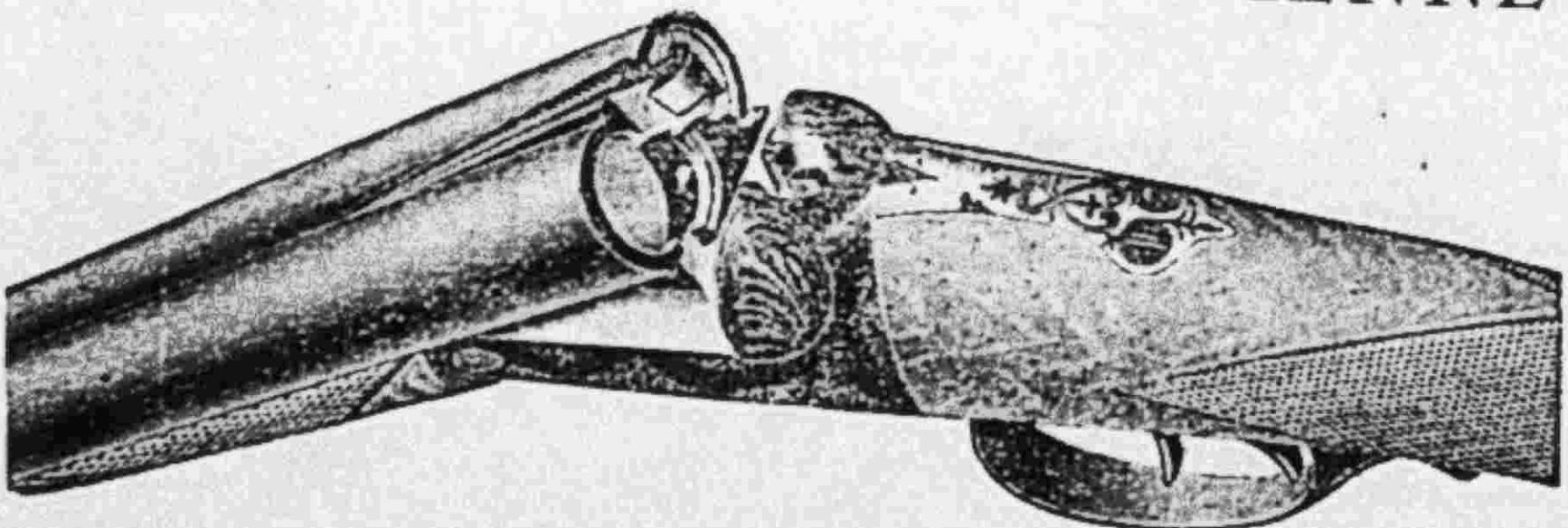


Perrier



VITTEL GRANDE SOURCE

HÀNG BÁN KHÍ-GIÓI
VÀ XE MÁY Ở SAINT-ETIENNE



PRÉFÉRÉ
AUX
AMERS
&
BITTERS

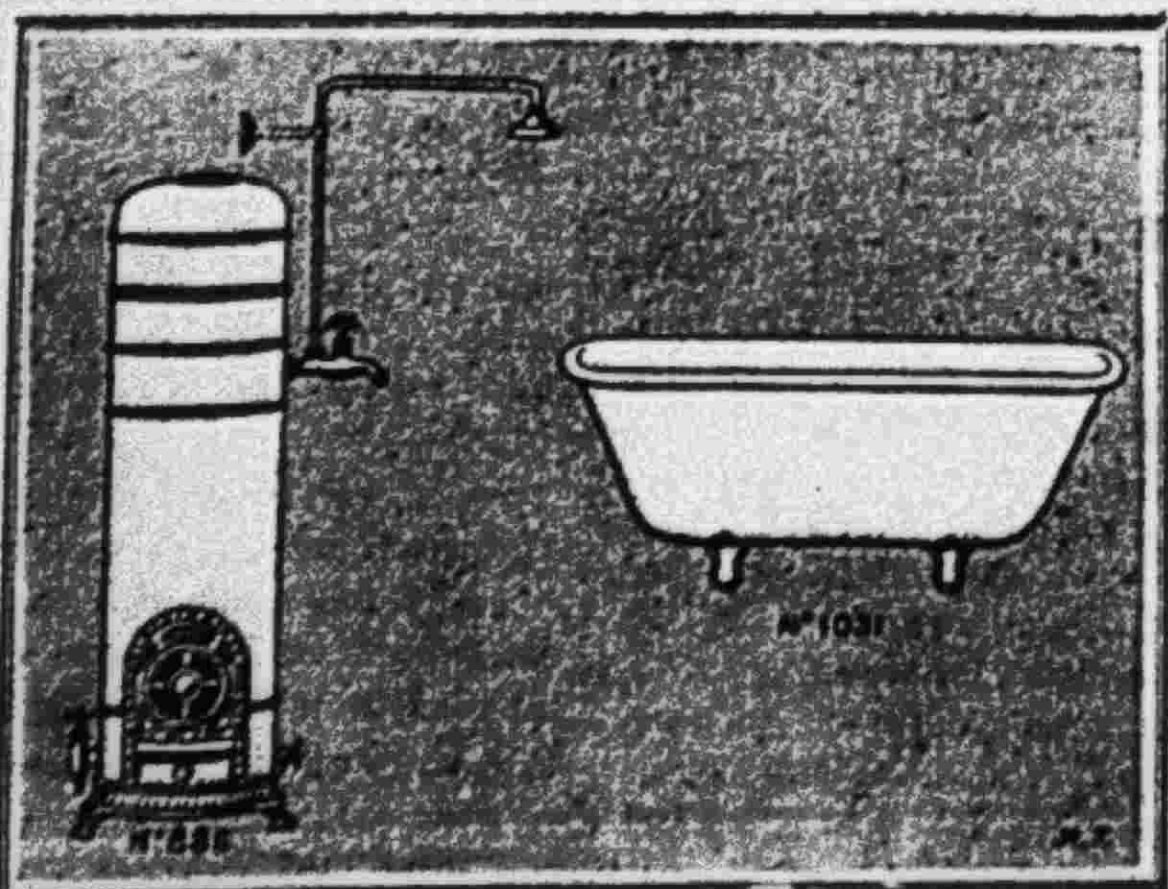
LE Mandarin

A BASE
DE
MANDARINES

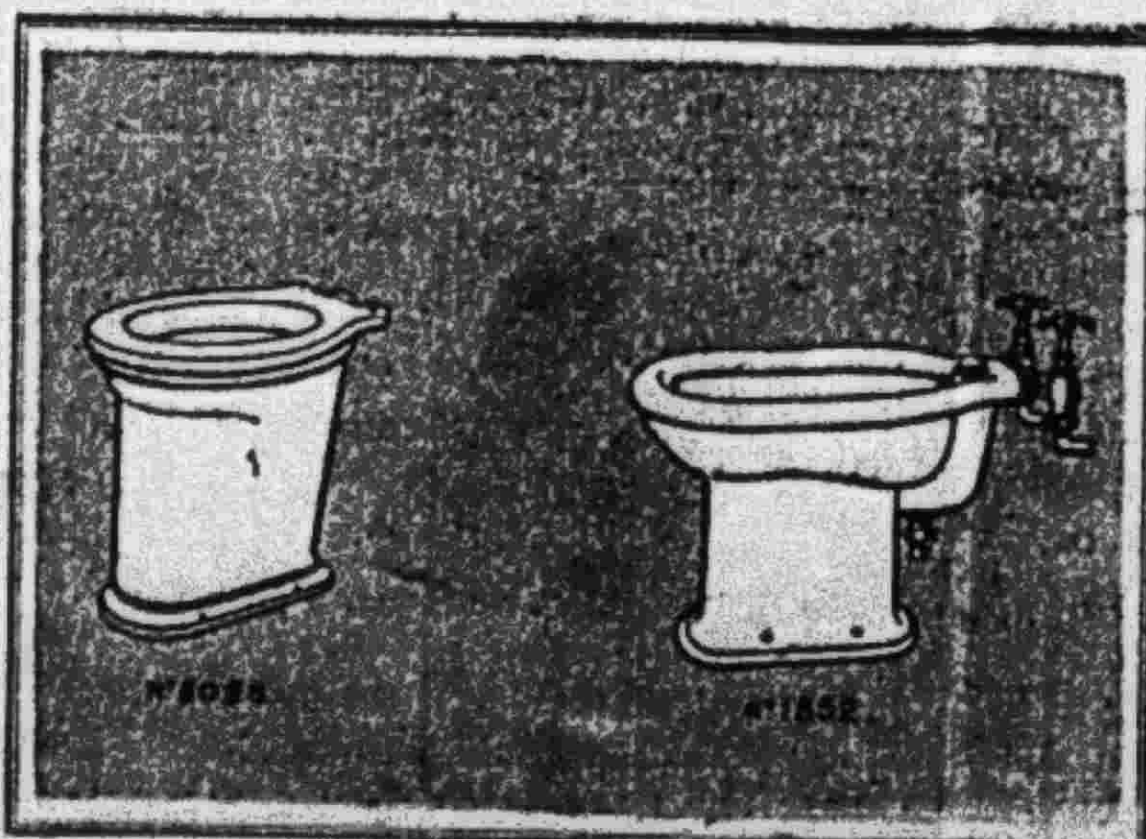
Se boit additionné de préférence d'EAU PERRIER, et bien glacé.

SAVON CADUM

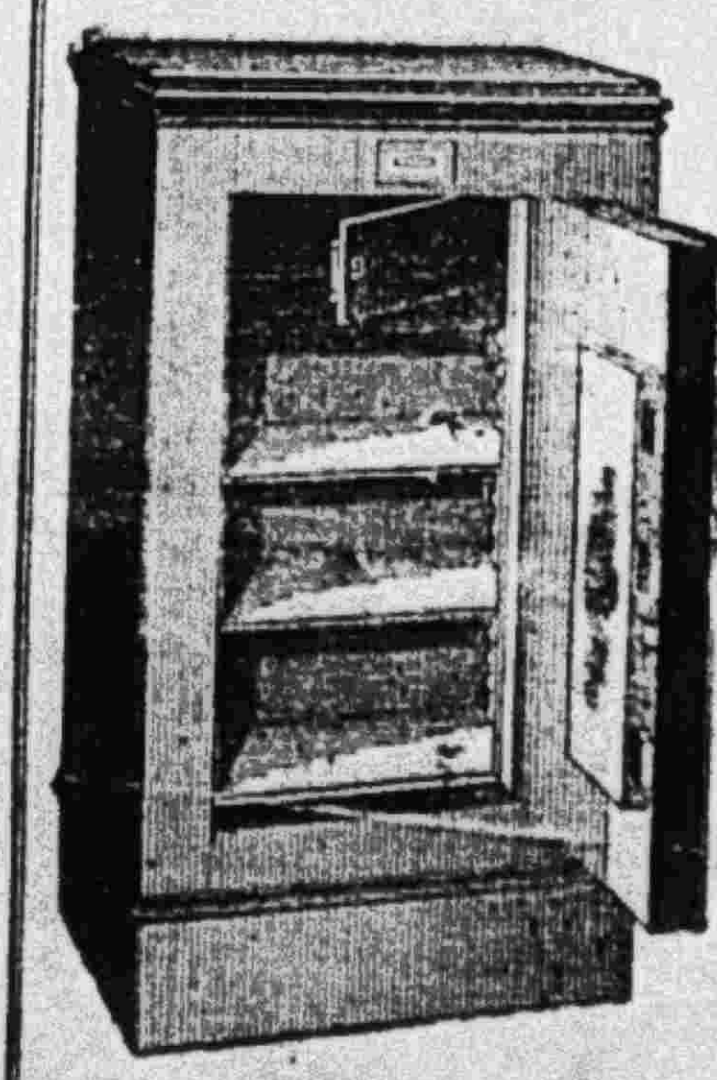
Đồ dùng trong phòng tắm



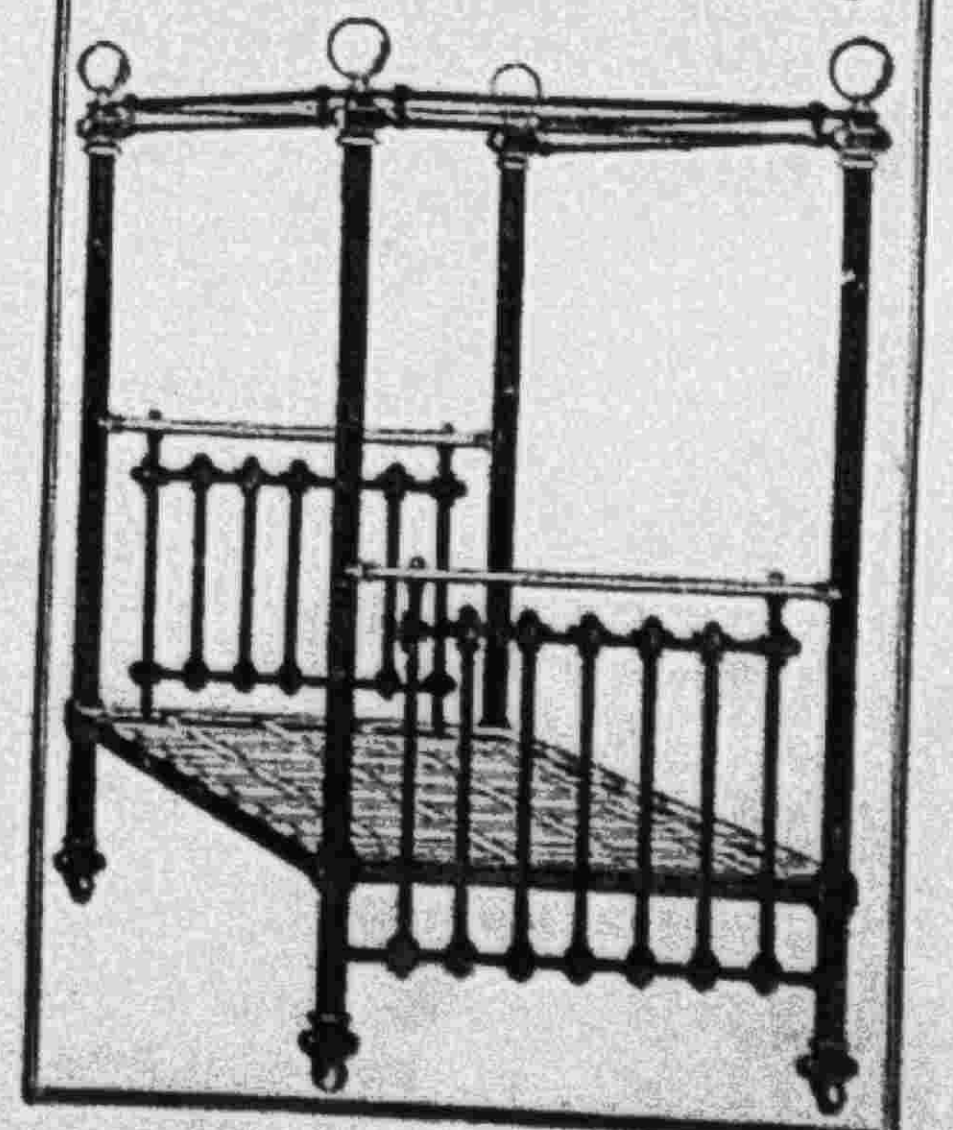
Đồ dùng vệ vệ-sanh



TỦ SẮT



Giường Sắt và Đồng



Imp. du 3^e C.
Le grand fleuve